

FEDERAL
SECURITY SERVICE
(FSB OF RUSSIA)

R. Ya. Soobtsokov
10 Bratyev Zaema St.,
Village of Takhtamukay
Republic of Adygeya, 385100

ADMINISTRATION
In Krasnodar Region
05.03.2011 # 1/16/-C-680
Krasnodar, 350063

Dear Ruslan Yakhiyevich,

Your application sent to the Russia Federal Security Service Central Archive came to consideration of the Russian Federation Krasnodar Region Federal Security Service. We inform you, that we keep archives materials concerning Soobtsokov, Cherim Tuovich, born in 1921 in the Adygeya Autonomic Area Takhtamukayskiy District Village of Takhtamukay, who while staying in the temporarily occupied territory joined the District Gendarmerie; he worked there as a Deputy Chief of Gendarmerie up to October 1942.

In 1943 he joined "Northern Caucasus National Legion" of the German Army, where he served as a Commander's Adjutant of 835th battalion and had the title of a Lieutenant of the German Army. In 1944 he was referred to elite division which was appointed to defend the Eastern Prussia. In January 1945 he joined the Vlasov's Army and served there up to surrender of Germany as a liaison officer in the headquarters of "ROA"

After Germany's surrender he resided abroad.

We do not have any other information.

It does not seem to be possible to make copies of the archives documents because these archives materials do not fall within the scope of the normative legislative acts of the Russian Federation (the Russian Federation Law "About Rehabilitation of the Victims of Political Repressions" of 10. 1 [illegible] 1991; the Federal Law "About Archives in the Russian Federation" of 10.22.2004 ; "Provision about the Order of Access to the Materials, Kept in the State Archives and the Archives of State Authorities of the Russian Federation" of July 25, 2006 and others.) These acts regulate access to the archives documents

Deputy Chair of Administration Subdivision. [signed] I.O. Abramov

Affidavit of Accuracy

The undersigned New Jersey and New York courts, Federal courts and the Department of Justice approved Russian Interpreter/Translator Vera Reife hereby affirms that the translation form Russian is a true and correct English version of the submitted copy of the original to the best of her knowledge and belief

Signature: Vera Reife
Vera Reife

SWORN TO AND SUBSCRIBED
BEFORE ME THIS
26 day of September, 2013

YURI REIFE
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES APRIL 11, 2017

[Handwritten Signature]



1086 OAKCROFT LANE, SOMERSET, NJ 08873. TEL. #: (732) 846-9471

FEDERAL SECURITY SERVICE
OF RUSSIAN FEDERATION
(FSB of Russia)

R.Ya. SOOBTSOKOV
10 Bratyeв Zaema St.,
Village of Takhtamukay
Republic of Adygeya, 385100

CENTRAL ARCHIVES
2 B. Lubyanka Street, Moscow, 101000

04/05/2011 # 10/A-C-508

In reply to your application of March 3, 2011 please be advised that the Russia FSB Central Archives in Krasnodar Region do not have documentation concerning Soobtsokov, C. T.

The copy of the application was sent to the Russia FSB Administration in Krasnodar Region (350630, Krasnodar, Mira Street, bldg 46), which is a possible place where the archives documents concerning your relative are kept along with the request to inform you about the results of their review.

Deputy Director of Archives

[Signed]

A.P. Cherepkov

Affidavit of Accuracy

The undersigned New Jersey and New York courts, Federal courts and the Department of Justice approved Russian Interpreter/Translator Vera Reife hereby affirms that the translation form Russian is a true and correct English version of the submitted copy of the original to the best of her knowledge and belief

Signature: Vera Reife
Vera Reife

YURI REIFE
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES APRIL 11, 2017

SWORN TO AND SUBSCRIBED
BEFORE ME THIS
26 day of September, 2013



1086 OAKCROFT LANE, SOMERSET, NJ 08873. TEL. #: (732) 846-9471

Postal Service of Russia
[Barcode]
107031 37 02034 3

[Seal affixed, illegible]

From: Archives Funds Registration Administration
of Federal Security Services of Russian Federation

To: SOOBTSOKOV, R.Ya.

10 Bratyev Zaema St.,
Village of Takhtamukay
Takhtamukayskiy District
Republic of Adygeya, 385100

10/A-C-508

385100

Affidavit of Accuracy

The undersigned New Jersey and New York courts, Federal courts and the Department of Justice approved Russian Interpreter/Translator Vera Reife hereby affirms that the translation form Russian is a true and correct English version of the submitted copy of the original to the best of her knowledge and belief

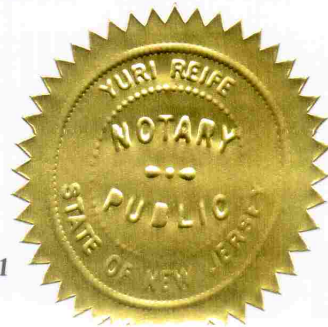
Signature: Vera Reife
Vera Reife

SWORN TO AND SUBSCRIBED
BEFORE ME THIS
26 day of September, 2013

YURI REIFE
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES APRIL 11, 2017

Yuri Reife

1086 OAKCROFT LANE, SOMERSET, NJ 08873. TEL. #: (732) 846-9471



350063

KRASNODAR REGION

[Seal affixed, illegible]

R. Ya. Soobtsokov

*10 Bratyev Zaema St.,
Village of Takhtamukay
Republic of Adygeya, 385100*

[PICTURE OF THE POST OFFICE]

Krasnodar Post Office

385100

Affidavit of Accuracy

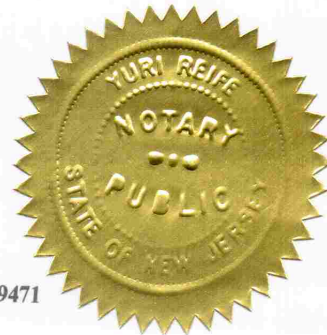
The undersigned New Jersey and New York courts, Federal courts and the Department of Justice approved Russian Interpreter/Translator Vera Reife hereby affirms that the translation form Russian is a true and correct English version of the submitted copy of the original to the best of her knowledge and belief

Signature: *Vera Reife*
Vera Reife

YURI REIFE
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES APRIL 11, 2017

SWORN TO AND SUBSCRIBED
BEFORE ME THIS
26 day of September, 2013

[Handwritten Signature]



1086 OAKCROFT LANE, SOMERSET, NJ 08873. TEL. #: (732) 846-9471

ФЕДЕРАЛЬНАЯ
СЛУЖБА БЕЗОПАСНОСТИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(ФСБ России)

УПРАВЛЕНИЕ
по Краснодарскому краю

03.05.2011 г № 1/1/6-С-680
Краснодар, 350063

Р. Я. Сообцокову
ул. Братьев Заема, 10
аул Тахтамукай
Республика Адыгея, 385100

Уважаемый Руслан Яхиевич!

Ваше обращение, направленное в центральный архив ФСБ России, поступило на рассмотрение в Управление ФСБ РФ по Краснодарскому краю.

Сообщаем, что у нас на хранении находятся архивные материалы в отношении Сообцокова Черима Туовича, 1921 года рождения, уроженца аула Тахтамукай Тахтамукайского района Адыгейской автономной области, который, проживая на временно оккупированной территории, добровольно поступил на службу в районную жандармерию, где служил в должности заместителя начальника жандармерии до октября 1942 года.

В 1943 году вступил в «Северо-Кавказский национальный легион» немецкой армии, где служил в качестве адъютанта командира 835 батальона, имел звание лейтенанта немецкой армии. В 1944 году был направлен в отборную дивизию, назначенную для обороны Восточной Пруссии. В январе 1945 года перешел во владовскую армию, где служил до капитуляции Германии в качестве офицера связи в штабе «РОА».

После капитуляции Германии проживал за границей.

Другими сведениями не располагаем.

Изготовить ксерокопии архивных документов не представляется возможным, так как данные архивные материалы не подпадают под действие нормативных законодательных актов Российской Федерации (Закон РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18.10.1991 года, Федеральный Закон «Об архивном деле в Российской Федерации» от 22.10.2004 года «Положение о порядке доступа к материалам, хранящимся в государственных архивах и архивах государственных органов Российской Федерации...» от 25 июля 2006 года и других), регулирующих доступ граждан к архивным документам.

Заместитель начальника
подразделения Управления



И.О.Абрамов

ни-2

Экз. № 1

✓

ФЕДЕРАЛЬНАЯ
СЛУЖБА БЕЗОПАСНОСТИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(ФСБ России)

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ АРХИВ
ул. Б. Лубянка, д.2, г. Москва, 101000

Р.Я. Сообцокову

ул. Братьев Заема, д. 10,
а. Тахтамукай, Республика Адыге
385100

05.04.2011 № 10/А-С-508

На Ваше обращение от 3 марта 2011 года сообщаем, что Центральный архив ФСБ России документальными материалами в отношении Сообцокова Ч.Г. не располагает.

Копия обращения направлена в Управление ФСБ России по Краснодарскому краю (350630, г. Краснодар, ул. Мира, д. 46), по возможному месту хранения архивных материалов на Вашего родственника, с просьбой о результатах рассмотрения сообщить Вам.

Заместитель начальника архива



А.П. Черепков

ПОЧТА РОССИИ



107031 37 02034 3



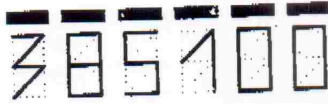
От кого: УРАФ ФСБ РФ

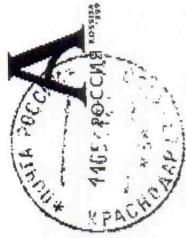
1716

Кому: СООБЦОКОВУ Р.Я.

10/A-C-508

Куда: УЛ.БРАТЬЕВ ЗАЕМА,Д.10
ТАХТАМУКАЙ
ТАХТАМУКАЙСКИЙ
РАЙОН АДЫГЕЯ
РЕСПУБЛИКА 385100



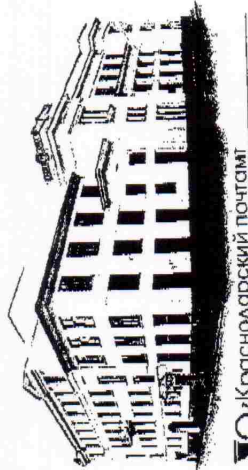


*Р.С. Сообзорову
 ул. Братская Завая, 10
 г.г.г. г.г.г. г.г.г. г.г.г.
 Краснодарский край*

1/16 - С - 680

350000

КРАСНОДАРСКИЙ КРАЙ



Краснодарский почтамт

